

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY



Distr.
LIMITED

A/C.1/35/L.60
26 November 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 48 повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Исследование разоружения, касающегося обычных
вооружений

Административные и финансовые последствия
проекта резолюции, содержащегося в
документе A/C.1/35/L.2/Rev.1

Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

I. В соответствии с положениями проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.1/35/L.2/Rev.1 от 18 ноября 1980 года, Генеральная Ассамблея, среди прочего:

а) одобряет в принципе проведение исследования всех аспектов гонки обычных вооружений и разоружения, касающегося обычных вооружений и вооруженных сил, которое должно быть выполнено Генеральным секретарем с помощью группы назначенных им на сбалансированной географической основе квалифицированных экспертов;

б) просит далее Генерального секретаря представить доклад о ходе осуществления исследования всех аспектов гонки обычных вооружений и разоружения, касающегося обычных вооружений и вооруженных сил, второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и окончательный доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

2. Для проведения запрошенного исследования Генеральный секретарь намеревается назначить 15 квалифицированных экспертов, которые проведут одну сессию в 1981 году продолжительностью в две недели (с 20 по 31 июля в Нью-Йорке), две сессии продолжительностью две недели каждая в марте и августе 1982 года (Нью-Йорк) и две сессии продолжительностью две недели каждая в январе и июле 1983 года (Нью-Йорк).

3. Ниже приводятся предполагаемые расходы в связи с работой группы экспертов:

а) заседания группы экспертов потребуют обеспечения устного перевода на пять языков (английский, испанский, китайский, русский и французский языки) и предсессионной, сессионной и послесессионной документации общим объемом 2 510 страниц на пяти языках. Послесессионная документация первого заседания в 1982 году и последнего заседания в 1983 году будет выпущена на шести языках (Англ., Ар., И, К, Р и Ф).

Соответствующие расходы по обслуживанию заседаний будут являться следующими:

	<u>1981 год</u> (в долл. США)	<u>1982 год</u> (в долл. США)	<u>1983 год</u> (в долл. США)
I. Предсессионная документация (500 000 слов) (языки: Англ., И, К, Р и Ф)	36 000	459 400	484 200
II. Обслуживание заседаний (языки устного перевода: Англ., И, К, Р и Ф)	68 600	145 400	153 700
III. Сессионная документация (163 500 слов) (языки: Англ., И, К, Р и Ф)	35 500	152 000	160 700
IV. Послесессионная документация (324 000 слов) (языки: Англ., Ар., И, К, Р и Ф)	7 400	342 400	360 800
V. Потребности в услугах Управления общего обслужи- вания	<u>6 400</u>	<u>13 600</u>	<u>14 300</u>
Итого	<u>153 900</u> =====	<u>1 112 800</u> =====	<u>1 173 700</u> =====

b) Основываясь на том предположении, что экспертам будут выплачиваться путевые и суточные на уровне Д-1 и что продолжительность сессии в 1981 году составит две недели, продолжительность сессий в 1982 году - четыре недели, а сессий в 1983 году - четыре недели, сумма соответствующих путевых расходов составит 38 400 долл. США в 1981 году, 81 300 долл. США в 1982 году и 86 200 долл. США в 1983 году.

c) Консультативные услуги на уровне, эквивалентном уровню С-5, потребуются на период в общей сложности 15 месяцев (один консультант на один месяц в 1981 году, один консультант на период в общей сложности четыре месяца в 1982 году, и два консультанта на пять месяцев каждый в 1983 году) для подготовки библиографии, написания отдельных глав по конкретным техническим вопросам и координации подготовки проекта доклада и заключительного доклада. Соответствующая сумма гонораров и путевых расходов оценивается в объеме 74 200 долл. США (6 000 долл. США на 1981 год, 20 200 долл. США на 1982 год и 48 000 долл. США на 1983 год).

4. Соответственно, если Генеральная Ассамблея примет этот проект резолюции, общая сумма необходимых расходов составит 2 720 500 долл. США, которая распределяется следующим образом:

	<u>1981 год</u> (в долл. США)	<u>1982 год</u> (в долл. США)	<u>1983 год</u> (в долл. США)	<u>Всего</u> (в долл. США)
Расходы по обслуживанию заседаний	153 900	1 112 800	1 173 700	2 440 400
Прочие расходы	<u>44 400</u>	<u>101 500</u>	<u>134 200</u>	<u>280 100</u>
Итого	<u>198 300</u> =====	<u>1 214 300</u> =====	<u>1 307 900</u> =====	<u>2 720 500</u> =====
